



Avant-propos

Foreword

La genèse d'un modèle

Jean-Philippe Hugron

Un conte russe, contemporain, raconte l'intrigue de *L'Ermite et Sixdoigts**. Le premier, un brin solitaire, aguerri par les années. Le second, un tantinet naïf et surtout horriblement marqué par une difformité qui lui vaut son risible surnom. À mesure des chapitres, le lecteur comprendra que les deux protagonistes sont bel et bien plumés. En fait d'humains, il s'agit de deux gallinacés qui, confrontés au monde terrible de l'élevage en batterie, ne rêvent que d'une chose : la liberté. La fable se veut, sur quelques dizaines de pages, la belle métaphore d'une vie actuelle emprunte de productivisme.

**L'Ermite et Sixdoigts, Victor Pelevine, Actes Sud, octobre 1997.*

De réminiscences littéraires en souvenirs cinématographiques, il est possible d'aller vers d'autres batteries... plus tertiaires. M. Hulot, par exemple, hébété face à une multitude de cases – des bureaux – abritant, chacune, un employé modèle ou encore, *Brazil*, ce film de Terry Gilliam où, sur la lancinante musique d'Aquarela do Brasil, des cols blancs se rendent, selon une cadence militaire, à leur dur labeur.

Le travail – cette torture, d'un point de vue étymologique – est donc associé à une absence de liberté, à un asservissement contre-productif appelant les plus folles expérimentations : des

poules avec un air de Mozart ? Ecouter mieux pour pondre plus ! Toutes ces tentatives finissent par se frotter à l'ère numérique. Pourquoi donc, dans ce contexte, sévertuer à concevoir des bureaux ? L'homme reste un animal social et plus la société s'émancipe de contingences matérielles, plus il a besoin d'espaces concrets autorisant la rencontre et l'échange. C'est aujourd'hui le pari de Société Générale. Pour aller de l'avant, il ne fallait ni bureau paysagé, ni bureau cloisonné, pas même un open-space ! Bref, d'un saut dans l'inconnu, sont nées Les Dunes d'Anne Démians, un modèle désormais offert au monde bancaire.

Emergence of a model

English A contemporary Russian tale tells the story of Hermit and Six Toes*. The former, a little solitary, hardened by the years. The latter, slightly naïve and horribly scarred by a deformity that gave him his ridiculous nickname. As the chapters progress, the reader understands that the two characters are of a feathered variety. Instead of being human, they are in fact two chickens faced with the dreadful world of battery farming, who dream of one thing only: freedom. The ten-page fable is meant to be a good metaphor of modern life with an emphasis on high productivity.

From literary reminiscing to memories from films, we move on to other more tertiary batteries. M. Hulot, for example, dazed by the number of compartments – offices – each housing a model employee, or even *Brazil*, the film by Terry Gilliam in which white-collar workers walk to a military step as they head off to their hard labour.

Work, believed etymologically to be tied with torture, is therefore associated with an absence of freedom, a counter-productive form of enslavement, resulting in the craziest of experiments: chickens on a Mozart tune? Better listening for better production! All

these attempts end up being at odds with the digital era. So, in this context, why strive to design offices? Humans are social animals and the more society frees itself of material contingencies, the more it needs tangible spaces that allow meetings and interaction. Société Générale has made this their commitment. To forge ahead, they had no need for landscaped, partitioned, or even open-plan offices! In short, they have leapt forward into the unknown with Les Dunes, designed by Anne Démians, a model now open to the world of banking.

** "Hermit and Six Toes", from 4 by Pelevin, New Directions (2001)*